



WSPÓLNIE DLA KULTURY!

Redakcja: Gmina Nowa Ruda

Tekst i zdjęcia: Gmina Nowa Ruda, Gmina Miejska Nowa Ruda,
Gmina Radków, Miasto Broumov.

Tłumaczenie: Petr Neuman

Skład i projekt okładki: Peryskop Studio

Egzemplarz bezpłatny

Wszelkie prawa zastrzeżone





MARZEC 31 – KWIECIEŃ 02

Wielkanocne warsztaty teatralne – Broumov

Trzydniowe warsztaty tematyczne dla dzieci i młodzieży z Czech i Polski. Chodzi o przygotowanie krótkiego widowiska muzycznego na temat „Wielkanoc - Jezus - ukrzyżowanie - tradycje i obyczaje” i jego publiczną prezentację podczas imprezy w Broumowie. Celem jest wzajemna integracja mieszkańców z obydwu stron granicy, nawiązanie przyjaznych stosunków i wspieranie wzajemnej współpracy pokoleń w przyszłości.

MARZEC 31 – KWIECIEŃ 02

Festyn wielkanocny – Broumov

Festyn wielkanocny odbędzie się na rynku w Broumowie. W ramach bogatego programu towarzyszącego wystąpią lokalne zespoły ludowe, śpiewacze, taneczne oraz grupy artystyczne. W trakcie festynu nie zabraknie również prezentacji i degustacji najlepszych produktów i wyrobów regionalnych oraz konkursu o drobne nagrody, w którym aktywny udział wezmą przede wszystkim najmłodsi uczestnicy imprezy.



MARZEC 31

Jarmark wielkanocny – Broumov

KWIECIEŃ 02

Prezentacja widowiska przygotowanego podczas warsztatów – Broumov

KWIECIEŃ 02

Koncert kameralny – Wielkanoc – Broumov



MAJ 27-28

Musical – Bożków, Gmina Nowa Ruda

Musical tworzony będzie przez Młodzieżowy Teatr Muzyczny działający w Centrum Kultury Gminy Nowa Ruda. Na spektakle zaproszeni będą widzowie z terenu miast partnerskich. Młodzieżowy Teatr Muzyczny działa od stycznia 2012 roku, tworząc autorskie widowiska muzyczne. Swą wyjątkowość zawdzięcza przede wszystkim temu, że stały się one w niedługim czasie bardzo popularne i to nie tylko w naszym regionie. Po bardzo udanym debiucie Młodzieżowego Teatru Muzycznego, który z okazji Dnia Kobiet stworzył widowisko taneczno-muzyczne pn. „Retro Club”, grupa została kilkakrotnie zaproszona ze swym występem do Broumova. Podczas zajęć sekcji uczestnicy pod okiem instruktorów uczą się w odrębnych grupach choreografii tańca oraz szkolą swe umiejętności wokalne-artystyczne. Następnie ćwiczą wspólnie, aby połączyć talenty obu grup w jedną całość, którą zachwycają publiczność na scenie. Do tej pory wystawione zostały spektakle: „Vampiria”, „Mały Książę - czyli współczesna sztuka wyboru” oraz „Piano bar”.
Miejsce: Ogród przy pałacu w Bożkowie.





CZERWIEC 09

Koncert kameralny, Noc kościołów – Broumov

CZERWIEC 17

Festiwal Słodkości – Radków

Na imprezie królują domowe wypieki oraz inne słodczyce. Przygotowują je członkinie lokalnych organizacji wiejskich, stowarzyszeń, piekarnie, podmioty zajmujące się obsługą ruchu turystycznego, pszczelarze i in. Stoły uginają się pod ciastami, ciasteczkami i innymi łakociami, których spróbować może dosłownie każdy, bo wszystko przeznaczone jest do powszechnej konsumpcji! A jest w czym wybierać, tak pod względem ilości, jak i różnorodności.

Niezależnie od tego, część wypieków poddawana jest ocenie profesjonalnego jury, a więc dowiadujemy się, na co specjaliści zwracają uwagę w konkretnym serniku wiedeńskim, drożdżówce z owocami, czy innym wyrobie cukierniczym.

Prezentacji i degustacji słodkości towarzyszą inne wydarzenia, takie jak: występy artystyczne, publikacje tematyczne, konkursy i niespodzianki!



CZERWIEC 23

Festiwal kwiatów – Radków

Festiwal Kwiatów w Radkowie, czyli konkurs na najpiękniejszą kompozycję z kwiatów lub ziół, organizowany jest od 2014 roku. Festiwal jest nową odsłoną, organizowanego przez bibliotekę od 2010 roku, cyklu koncertów „4 Pory Roku”. Letni koncert regionalnych zespołów ludowych, wzbogacony został o konkurs na najpiękniejszą kompozycję kwiatową. Inicjatywa adresowana jest do wszystkich grup wiekowych społeczności lokalnej. Znaczną i nieodłączną część festiwalu stanowią występy regionalnych zespołów ludowych, których zadaniem jest upowszechnienie ich dorobku artystycznego oraz zwiększenie obecności kultury w lokalnym życiu społecznym. Przedsięwzięcie odbywa się na radkowskim rynku oraz w sali konferencyjnej w przyziemiu ratusza, w godzinach od 10.00 do 18.00. Bezpłatny wstęp zapewnia dostępność szerokiej grupie odbiorców.



CZERWIEC 30

Koncert kameralny – Broumov

LIPIEC 01-02

Wambierzyckie Spotkania Muzyczne im. Ignaza Reimanna – Wambierzyce, Gmina Radków

I Wambierzyckie Spotkania Muzyczne im. Ignaza Reimanna w 2017 roku będą edycją chóralną. Gwiazdą pierwszego dnia spotkań będzie Chór Chłopięcy i Męski Filharmonii Poznańskiej „Poznańskie Słowiki” pod dyрекcją Macieja Wielocha i grającym na organach Maciejem Bolewskim. Drugiego dnia będziemy mogli wysłuchać kilku innych zaproszonych chórów.

LIPIEC 03-09

Kino Na Granicy - Nowa Ruda

Podczas 7 dni zostanie zorganizowanych kilkanaście seansów filmowych dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Cykl projekcji dla najmłodszych pod hasłem „Kultowe postaci bajkowe – Krecik kontra Reksio”, z pewnością połączy dzieci z pogranicza Polsko-Czeskiego, natomiast pokazy filmów w ramach sentencji „Jak Polak z Czechem” – pokaże najwybitniejsze dzieła mistrzów naszego kina, jak i południowego sąsiada. Miejsce: Kino MOK, Nowa Ruda.



LIPIEC 07 Kino letnie – Broumov

LIPIEC 08 Literatura na ganku – Włodowice, Gmina Nowa Ruda

Dwudniowa impreza ma na celu promowanie najnowszych osiągnięć literatury polskiej i czeskiej wśród mieszkańców pogranicza. Do udziału w wydarzeniu zaproszone zostaną znane postacie sceny literackiej obu krajów. Uczestnicy imprezy w przyjaznej atmosferze poznają niuanse procesu twórczego oraz różnice między literaturą polską i czeską. Wydarzenie pozwoli lepiej poznać współczesną kulturę i literaturę zarówno rodzimą, jak i czeską.

LIPIEC 21-22 Festiwal Wołodia Pod Szczelińcem – Gajów, Gmina Radków

„Wołodia pod Szczelińcem” jest pierwszą, cykliczną imprezą muzyczną w Polsce poświęconą twórczości wybitnego barda, poety, aktora XX w. Włodzimierza Wysockiego. Jest organizowana od 2011 roku u podnóża Szczelińca – najwyższego szczytu Gór Stołowych.

Koncerty na plenerowej scenie, w uroczej, małej miejscowości Gajów koło Radkowa, położonej na uboczu, z dala od głównych szlaków turystycznych, w otoczeniu podworskiego, parkowego starodrzewia, pozwalają miłośnikom twórczości wielkiego barda na wysłuchanie i przeżywanie jego muzyki w interpretacji wykonawców z całego kraju i zagranicy – skupionych na jednej scenie.

Ponadto można wysłuchać utworów Jacka Kaczmarskiego, którego utwory w dużej mierze inspirowane były m.in. twórczością W. Wysockiego. Na festiwal zapraszani są również artyści i wykonawcy z kręgów poezji śpiewanej, piosenki literackiej oraz turystycznej, na twórczość których, osobowość Wysockiego wywarła bardzo znaczący wpływ. Wstęp na wydarzenie jest bezpłatny. W ramach festiwalu organizowany jest również otwarty, ogólnopolski konkurs wokalny.



SIERPIEŃ 01

Kino letnie - Broumov

SIERPIEŃ 12

Dzień czeski - Jugów, Gmina Nowa Ruda

„Dzień Czeski” to prezentacja narodowych tańców górali czeskich, odbywająca się w ramach Międzynarodowego Festiwalu Folkloru. Wydarzeniu towarzyszyć będzie pokaz „Kuchni Świata”, podczas którego uczestnicy festiwalu będą mieli okazję skosztować tradycyjnych specjałów kuchni pogranicza. W wydarzenie zaangażowani są wszyscy partnerzy, a także lokalne Koła Gospodyń Wiejskich i lokalną społeczność przygraniczną. Pokaz tańców i festiwal kulinarny, pozwolą zapoznać się z kulturą, tradycją oraz kuchnią sąsiada. Miejsce: teren siedziby Nadleśnictwa Jugów.

SIERPIEŃ 12

Polsko-Czeskie Zabawy z Kawą - Nowa Ruda

Nie ma nic bardziej radosnego, niż planowanie z sąsiadem dnia przy małej filiżance kawy. Poranne parzenie kawy na pograniczu, prażenie ziaren i degustacje odbywać się będą przy dźwiękach muzyki pogranicza, w asyście lokalnych produktów. Celem samym w sobie jest stworzenie unikatowej kawy, która będzie podawana po obu stronach granic. Zapraszamy na degustację „Pol-Czeski!!!” Miejsce: Rynek, Nowa Ruda.



SIERPIEŃ 12

Folklor Pogranicza – Nowa Ruda

W ramach tej inicjatywy odbędzie się cykl warsztatów folklorystycznych dla uczestników z Polski i Czech. Istotą projektu jest kultywowanie dziedzictwa tanecznego i muzycznego regionu pogranicza, nauka Tańców Narodowych charakteryzujących oba Narody oraz uchwycenie różnic i podobieństw w tańcach i melodiach Polski i Czech. Efekty tego wspólnego spotkania prezentowane będą podczas „Balu Noworocznego” w Broumovie oraz przy okazji „Święta Kawy” w Nowej Rudzie. Miejsce: Rynek, Nowa Ruda

SIERPIEŃ 19

RockStock - Broumov

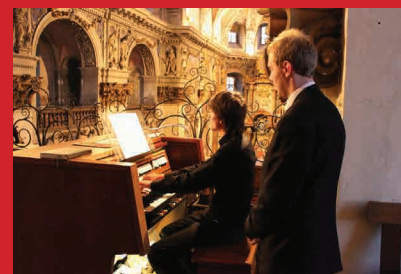
Letni festiwal odbędzie się w drugiej połowie sierpnia. Wystąpią na nim przede wszystkim czeskie i polskie zespoły rockowe. Festiwal symbolicznie zamknie letni sezon imprez plenerowych w regionie. Prezentowane będą również lokalne czeskie i polskie produkty regionalne. Imprezie towarzyszyć będzie konkurs fotograficzny dla młodzieży i dorosłych wraz z wystawą zdjęć konkursowych.

WRZESIEŃ 09

Kino letnie, pożegnanie wakacji – Broumov

WRZESIEŃ 26

Koncert kameralny – Broumov



WRZESIEŃ 28

Festyn św. Wacława – Broumov

Festyn odbędzie się na rynku w Broumovie. Rozpocznie go uroczysta procesja oraz msza święta. Kolejny punkt programu to Jarmark św. Wacława, któremu towarzyszyć będą liczne występy lokalnych zespołów ludowych, śpiewaczych i tanecznych oraz grup artystycznych. W trakcie festynu nie zabraknie prezentacji i degustacji najlepszych produktów regionalnych oraz konkursu o drobne nagrody, aktywizującego publiczność.

PAŹDZIERNIK 21-22

Przegląd Młodych Organistów – Radków

Przegląd Młodych Organistów organizowany był w latach 2013-2015 przez bibliotekę we współpracy z Czeskim partnerem, broumovskim Stowarzyszeniem Canticum. Do tej pory odbyły się jego trzy edycje - w pierwszym tygodniu października w piątkowy wieczór w Broumovie i sobotni - w Wambierzycach. W obu odśłonach wystąpili młodzi wykonawcy uczący się pod okiem prof. Václava Uhlířa (Czechy) i dr hab. Piotra Rojka (Akademia Muzyczna we Wrocławiu), prezentując publiczności czeskiej i polskiej ten sam repertuar.

LISTOPAD 30 – GRUDZIEŃ 02

Warsztaty teatralne – Mikołaj – Broumov

Trzydniowe warsztaty tematycznie dla dzieci i młodzieży z Czech i Polski. Chodzi o przygotowanie krótkiego widowiska muzycznego na temat „Boże Narodzenie - Advent - Mikołaj” i jego publiczną prezentację podczas spotkania dzieci z Mikołajem w Broumovie. Celem jest wzajemna integracja mieszkańców z obydwu stron granicy, nawiązanie przyjaznych stosunków i wspieranie wzajemnej współpracy pokoleń w przyszłości.



GRUDZIEŃ 02

Spotkanie z Mikołajem – Broumov

Spotkanie z Mikołajem to impreza dla najmłodszych. Każde z obecnych dzieci będzie mogło poprosić św. Mikołaja o prezent za to, że było przez cały rok grzeczne, zatańczyć z diabłami przy dziecięcych piosenkach i będzie mogło obejrzeć wystawę prac dzieci z miejscowych szkół i przedszkoli. Na początku imprezy wystąpią dzieci z Czech i Polski z widowiskiem przygotowanym podczas warsztatów teatralnych. Impreza odbędzie się w sali konferencyjnej Centrum Informacyjnego Ziemi Broumovskiej.

GRUDZIEŃ 03

Koncert kameralny, rozświetlenie choinki – Broumov

GRUDZIEŃ 10

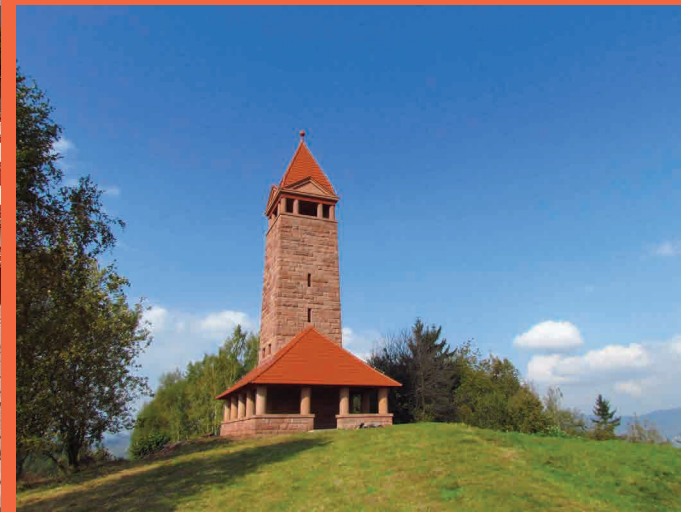
Sowiogórski Festiwal Artystyczny – Ludwikowice Kł., Gmina Nowa Ruda

Festiwal jest trzydniową imprezą, przeznaczoną dla wszystkich pasjonatów sztuki i rękodzielnictwa z terenu pogranicza polsko-czeskiego. W ramach kolejnych edycji zorganizowane zostaną warsztaty artystyczne obejmujące sztukę rękodzielniczą, konkurs dla Polaków i Czechów na „Najpiękniejsze dzieło artystyczne” oraz wspólny konkurs fotograficzny wszystkich miast partnerskich. Zwieńczeniem festiwalu będzie wystawa prac artystycznych, wykonanych przez polsko – czeską grupę uczestników warsztatów. Festiwal Artystyczny ma na celu zrzeszyć środowisko artystów i zintegrować lokalną społeczność. Jest także szansą na ujawnienie nieodkrytych talentów.



MIASTO NOWA RUDA

Jest jedną z 14 gmin powiatu kłodzkiego. Malowniczo położona wśród Wzgórz Włodzickich, u podnóża Gór Sowich. Piękno miasta można podziwiać z kursującego na trasie Kłodzko – Wałbrzych szynobusu, dwóch punktów widokowych, jak również z okalających miasto wzniesień i pagórków. Urozmaicona rzeźba terenu, ciekawie krzyżujące się ulice, liczne mosty i wiadukty czynią z niej atrakcyjne krajobrazowo i turystycznie miejsce. W granicach miasta znajduje się wiele obiektów o ciekawej architekturze. Wieczorową porą, przy włączonej iluminacji miasto nabiera innego charakteru, szczególnie na szlaku spacerowym grodu nad rzeką Włodzicą. Na uwagę zasługuje najstarsza część miasta, w której znajdują się domy tkaczy i jedyna na ziemi kłodzkiej Kaplica Loretańska. Ewenementem na skalę krajową jest powszechnie występujący na terenie miasta czerwony piaskowiec, z którego wykonane są mury oporowe, podbudowy oraz całe budynki. Ciekawostką jest, że w Nowej Rudzie urodził się Franz Eckert, który dokonał transkrypcji hymnu Japonii na instrumenty europejskie. Jego popiersie można podziwiać przed Miejskim Ośrodkiem Kultury w Nowej Rudzie.



www.um.nowaruda.pl



GMINA NOWA RUDA



Urokliwe położenie gminy w górskich dolinach i na zalesionych stokach najwyższych partii Gór Sowich, sprzyja aktywności ruchowej i rozkoszowaniu się rozległymi krajobrazami. Kraina, przepleciona urokliwymi przydrożnymi kapliczkami, krzyżami i figurami świętych, przynosi natchnienie pisarzom i poetom.

Entuzjastów zabytków techniki zachwycają tu jedne z najwyższych w Polsce, XIX-wieczne wiadukty kolejowe i najdłuższe tunele kolejowe, miłośników historii II wojny światowej przyciąga muzeum militarne „Mölke” ze słynną „Muchołapką”, a interesujący się architekturą zatrzymują się przy barokowym Pałacu w Bożkowie, w którym gościł John Quincy Adams, późniejszy prezydent USA.

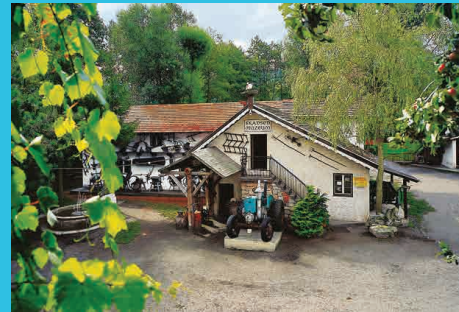
Wydarzenia kulturalne koncentrują się w Muzeum Ziemi Sowiogórskiej w Ludwikowicach Kł. – niegdyś ewangelickim kościele, którego wnętrza zaadaptowane zostały na potrzeby przeprowadzenia spotkań autorskich, czy koncertów. Ich organizatorem jest Centrum Kultury Gminy Nowa Ruda, które realizuje również nagradzane imprezy sportowe, m.in Bieg na Wielką Sowę i Bieg Niepodległości.

Amatorów sportów zimowych przyciągają wyciągi w Sokolcu, Jugowie i Przygórzu oraz trasy narciarstwa biegowego. Teren gminy poprzecinany jest atrakcyjnymi szlakami turystycznymi. Te najbardziej malownicze, skupiają się wokół trzech wież widokowych – na Wielkiej Sowie, Kalenicy i Włodzickiej Górze.

www.gmina.nowaruda.pl



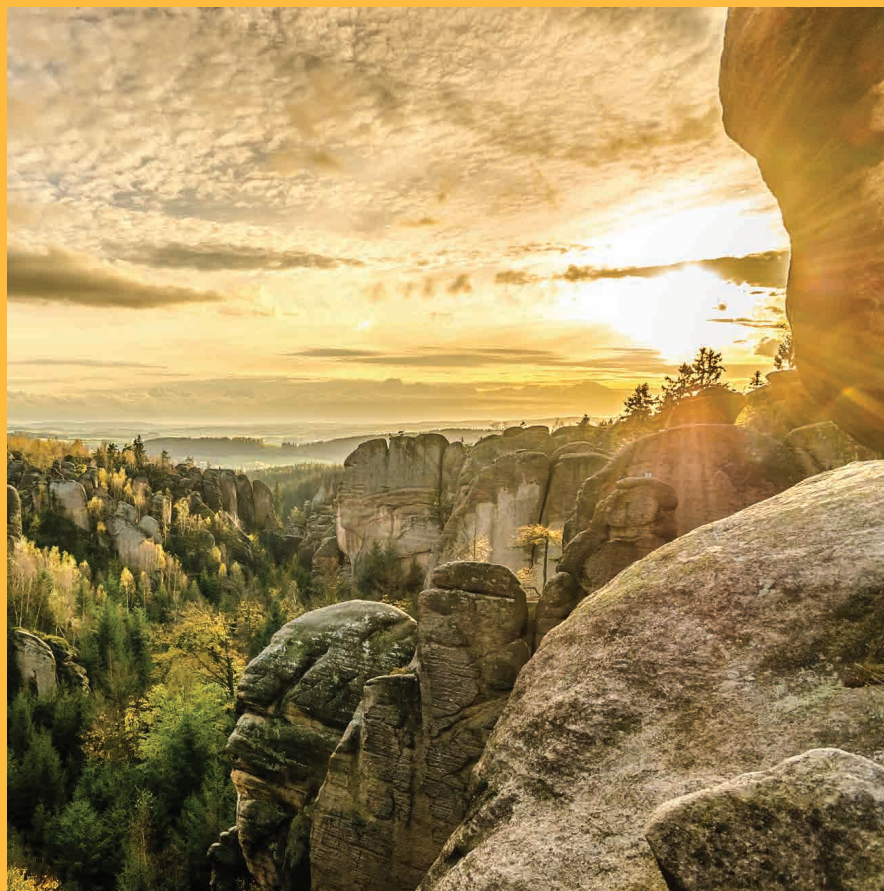
GMINA RADKÓW



Gmina Radków to przepiękny zakątek, leżący w paśmie Gór Stołowych, który kusi swymi walorami nie tylko Polaków. Cisza, spokój, czyste powietrze i wspaniałe, góry. Jest rajem dla miłośników wycieczek pieszych i rowerowych oraz wspinaczki skalnej, a zimą dla amatorów biegowych tras narciarskich. Pobliskie góry oferują gęstą sieć malowniczych ścieżek i leśnych, krętych drózek do przejścia utrzymanych w bardzo dobrym stanie. Liczne trasy rowerowe są świetnie oznakowane i tak wytyczone, aby miłośnik piękna Gór Stołowych mógł na rowerze dotrzeć do najciekawszych i najbardziej atrakcyjnych miejsc. Także miłośnicy sportów zimowych nie zawiodą się, bowiem Gmina Radków oferuje im biegowe trasy narciarskie. Wokół Szczelińca wyznaczono trzy główne pętle o łącznej długości 50 km.

Obowiązkowo trzeba się wspiąć na Szczeliniec Wielki - najwyższy szczyt Gór Stołowych. Tarasy widokowe zapierają dech w piersi. Charakterystycznymi elementami gór są rozległe płaszczyzny, wzbogacone głębokimi szczelinami, labiryntami, a także pojedynczymi skałkami o niezwykłych kształtach. Przybierają one formy maczug, grzybów, ludzi i zwierząt. Ciekawostką są dwie skały tzw. chybotki - „Kołyska Księżniczki Emilki” oraz „Serce Ducha Gór” - pomimo imponujących rozmiarów, można je bez wysiłku poruszyć, wywołując tym zdziwienie przechodzących turystów.

www.radkowklodzki.pl



ZIEMIA BROUMOVSKA

Zapraszamy do odwiedzenia Ziemi Broumovskiej - cudownej krainy barokowych zabytków i unikalnej przyrody.

Ziemia Broumovska oferuje wiele okazji do uprawiania turystyki poznawczej oraz spędzenia aktywnego urlopu pełnego wrażeń.

W centrum regionu znajduje się miasto Broumov, założone w XIII wieku na skalnym wzniesieniu. Symbolem miasta, często odwiedzanym przez turystów, jest zabytkowy Klasztor Benedyktynski, w skład którego wchodzi biblioteka o 17 tysiącach tytułów, refektarz z kopią Całunu Turyńskiego, mumie mieszczan z Vamberku oraz Muzeum Ziemi Broumovskiej. Kolejnym unikatowym zabytkiem jest kościół cmentarny pw. Najświętszej Panny Maryi z XIII wieku - drugi najstarszy drewniany kościół w Europie Środkowej. W zabytkowym centrum miasta można też podziwiać zachowane kamienice, budynek Starego Ratusza oraz Kolumnę Maryjną. Zapraszamy również do podziwiania piękna tutejszej przyrody i krajobrazu. Ze szczytów Broumovskich Ścian, np. z punktu widokowego Hvězda (Gwiazda) przy kaplicy pw. Matki Boskiej Śnieżnej, rozciągają się fantastyczne widoki na Kotlinę Broumovską oraz czeskie i polskie góry. Warto wybrać się również w niedalekie Javoří hory (Góry Suche) z najwyższym szczytem powiatu Nachod - górą o nazwie Ruprechtický Špičák.

www.broumov.net



BROUMOVSKO

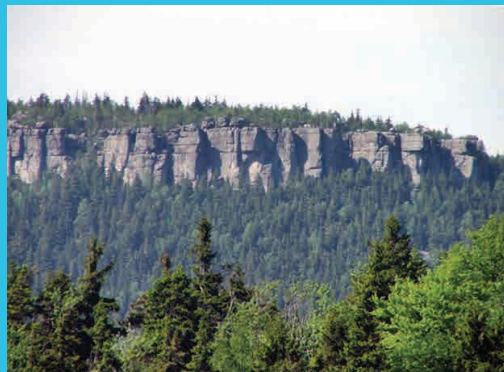
Užijte si Broumovsko na vlastní kůži. Dýchne na vás kouzlo rozmanitosti barokních památek v unikátním přírodním prostředí.

Region Broumovsko nabízí nesčetné příležitosti k prožití příjemné poznávací i aktivní dovolené. Spojte zdejší pobyt s aktivní turistikou nebo kulturním zážitkem.

Centrem regionu je město Broumov, které bylo založeno již ve 13. století na skalním ostrohu. Dominantou a častým cílem návštěvníků je národní kulturní památka Benediktinský klášter, jehož součástí je knihovna se 17 tisíci svazky, refektář s kopií Turínského plátna, mumie vambereckých měšťanů nebo Muzeum Broumovska. Dalším kulturním unikátem je druhý nejstarší celodřevěný kostel ve střední Evropě - hřbitovní kostel Panny Marie ze 13. století. V historickém jádru města obdivujte také zachované měšťanské domy, budovu Staré radnice či Mariánský sloup. Poznejte i krásy zdejší nedotčené přírody. Broumovské stěny nabízejí jedinečné výhledy na Broumovskou kotlinu a na česká a polská pohoří, např. z vyhlídky u kaple Panny Marie Sněžné na Hvězdě. Za návštěvu a bližší průzkum stojí jistě i blízké Javoří hory s nejvyšším vrcholem okresu Náchod Ruprechtickým Špičákem.

www.broumov.net

OBEC RADKÓW



Obec Radków leží v nádherné krajině v pásmu Stolových hor, která přitahuje nejen Poláky. Ticho, klid, čistý vzduch, údolí a kopce - doslova ráj pro milovníky pěších a cyklistických výletů, skalního lezení a v zimě běžeckého lyžování. Nedaleké hory nabízejí hustou síť turistických stezek a klikatých, ale dobře udržovaných lesních cest. Četné cyklotrasy jsou dobře značené a vedené tak, aby návštěvníky Stolových hor dovedly do nejzajímavějších a nejpoutavějších míst. Příznivcům zimních sportů obec nabízí běžkařské trasy. V okolí hory Szczeliniec Wielki jsou vyznačeny tři hlavní okruhy v celkové délce 50 km.

Nikdo nesmí vynechat výstup na Szczeliniec Wielki (česky nazývaný Hejšovina), nejvyšší vrchol Stolových hor. Výhledy odtud jsou úchvatné. Charakteristickým znakem tohoto pohoří jsou rozlehlé náhorní plošiny s hlubokými skalními rozsedlinami, labyrinty a nejrůznějšími útvary. Mají tvary palic, hřibů, lidí i zvířat. Zajímavé jsou dva viklany s názvy Kolébka princezny Emilky a Srdce ducha hor. I přes mohutné rozměry lze tyto balvany bez námahy rozhoupat a překvapit tím ostatní turisty.

www.radkowklodzki.pl

OBEC NOWA RUDA



Půvabná poloha obce v horských údolích a na zalesněných svazích nejvyšších partií Sovích hor láká k pohybovým aktivitám a výletům za širokými výhledy. Zdejší krajina, plná půvabných kapliček, křížů a soch světců, inspiruje spisovatele a básníky.

Příznivci technických památek z 19. století zde najdou jedny z nejvyšších železničních viaduktů a nejdelší železniční tunely v Polsku. Zájemce o historii druhé světové války sem přitahuje vojenské muzeum Mölke s proslulou „mucholapkou“ a milovníci architektury se zastavují u barokního zámku v Bożkowě, ve kterém kdysi jako host pobýval John Quincy Adams, pozdější prezident USA.

Místem konání kulturních akcí je Muzeum oblasti Sovích hor v Ludwikowicích. Jedná se o bývalý evangelický kostel, upravený tak, aby v něm mohla probíhat různá autorská setkání a koncerty. Jejich pořadatelem je Centrum kultury obce Nowa Ruda, které také organizuje různé masové sportovní akce, např. Běh na Velkou Sovu a Běh nezávislosti.

Milovníci zimních sportů využívají lyžařské vleky a svahy v Sokolci, Jugowě a Przygórzu a udržované běžkařské tratě. Územím obce prochází řada značených turistických stezek. Nejmalebnější z nich vedou kolem tří rozhleden na vrcholech Wielka Sowa, Kalenica a Włodzicka Góra.

www.gmina.nowaruda.pl



MĚSTO NOWA RUDA

Nowa Ruda je jedním ze 14 měst a obcí okresu Kladsko. Leží uprostřed Włodzické vrchoviny, na úpatí Sovích hor. Malebnou polohu města můžete obdivovat z oken vlaku, který tudy jezdí po trati Kłodzko - Wałbrzych, nebo z okolních kopců a pahorků. Členitý terén, ulice křižující se na různých úrovních, četné mosty, viadukty a pěkná okolní krajina zvyšují turistickou atraktivitu tohoto místa. Ve městě se nachází mnoho staveb se zajímavou architekturou. Večer, při zapnutém osvětlení, město mění svůj vzhled, zejména na náměstí a vycházkové trase podél řeky Włodzi. Pozornost si zaslouží nejstarší část města, v níž se nachází domy tkalců a jediná loretánská kaple v kladském okrese. Velmi rozšířeným stavebním materiálem ve městě je červený pískovec, z něhož jsou zhotoveny opěrné zdi, podezdívky a často i celé budovy. Zajímavostí je, že v Nowé Rudě se narodil Franz Eckert, autor transkripce japonské národní hymny pro evropské hudební nástroje. Jeho busta stojí v parku před noworudským městským kulturním střediskem.



www.um.nowaruda.pl





PROSINEC 02

Mikulášská nadílka - Broumov

Mikulášská nadílka osloví naše nejmenší. Každé z přítomných dětí si bude moci u sv. Mikuláše vyprosit nějaký dáreček za to, že bylo celý rok hodné, zatancuje si s čerty na dětské hudební melodie a bude si moci prohlédnout výstavu dětských prací místních škol a školek. Na začátku akce také vystoupí děti z Čech a Polska s nacvičeným uměleckým útvarem jako výstupem z tematicky zaměřeného divadelního workshopu. Akce se uskuteční vždy v Konferenčním sále IC Broumovska.

PROSINEC 03

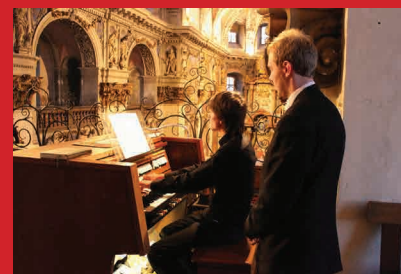
Rozsvícení vánočního stromečku - Broumov

PROSINEC 10

Sovohorský umělecký festival - Ludwikowice Kłodzkie, obec Nowa Ruda

Festival je třídní akce, určená všem zájemcům o umění a lidová řemesla z polsko-českého příhraničí. V rámci jeho jednotlivých ročníků proběhnou umělecké workshopy zaměřené na lidovou tvorbu, soutěž pro Poláky a Čechy o nejkrásnější umělecký výrobek a společná fotografická soutěž všech partnerských měst. Vyvrcholením akce bude výstava keramických prací účastníků polsko-českých workshopů. Cílem uměleckého festivalu je sdružit zájemce o umění a sblížit místní obyvatele. Je také příležitostí k objevení nových talentů.





ZÁŘÍ 28

Svatováclavské slavnosti – Broumov

Akce se bude konat na Mírovém náměstí v Broumově. Zahájena bude slavnostním průvodem, poté mší svatou. V průběhu se uskuteční také Svatováclavský jarmark. Během bohatého doprovodného programu vystoupí místní kulturní, lidové, pěvecké a taneční soubory a umělecká uskupení. Slavnosti budou obohaceny o prezentaci a ochutnávku nejlepších regionálních produktů a výrobků a o soutěž o drobné ceny aktivně zapojující širokou veřejnost.

ŘÍJEN 21-22

Přehlídka mladých varhaníků – Radków

Přehlídku mladých varhaníků pořádala v letech 2013-2015 radkovská knihovna ve spolupráci s broumovským sdružením Canticum. Dosud se uskutečnily tři ročníky, vždy v prvním týdnu října - páteční večer v Broumově a sobotní ve Vambeřicích. Na obou koncertech vystoupili žáci prof. Václava Uhlíře (Konzervatoř Pardubice) a dr hab. Piotra Rojka (Hudební akademie ve Vratislavi), kteří českému a polskému publiku představili stejný repertoár.

LISTOPAD 30 – PROSINEC 02

Divadelní workshopy – Mikuláš – Broumov

Tematicky zaměřený třídní workshop pro děti a mládež z Čech a Polska. Jedná se o nacvičení krátkého uměleckého zhudebněného tělesa na téma Vánoce – Advent – Mikuláš a veřejnou prezentaci během Mikulášské nadílky pro děti. Cílem je sblížení mladé generace lidí z obou stran hranice, vytvoření přátelských vztahů a podpora vzájemné spolupráce generací v budoucím období.



SRPEN 12

Folklór v příhraničí – Nowa Ruda

V rámci této iniciativy proběhne cyklus folklórních workshopů pro účastníky z Polska a Česka. Jejich cílem je zachování tanečního a hudebního dědictví příhraničního regionu, výuka národních tanců charakteristických pro oba národy a zachycení rozdílů a podobností v polských a českých tancích a melodiích. Výsledky společné práce budou představeny na Novoročním plese v Broumově a u příležitosti Svátku kávy v Nowé Rudě. Místo konání: Namesti Nowa Ruda.

SRPEN 19

RockStock – Broumov

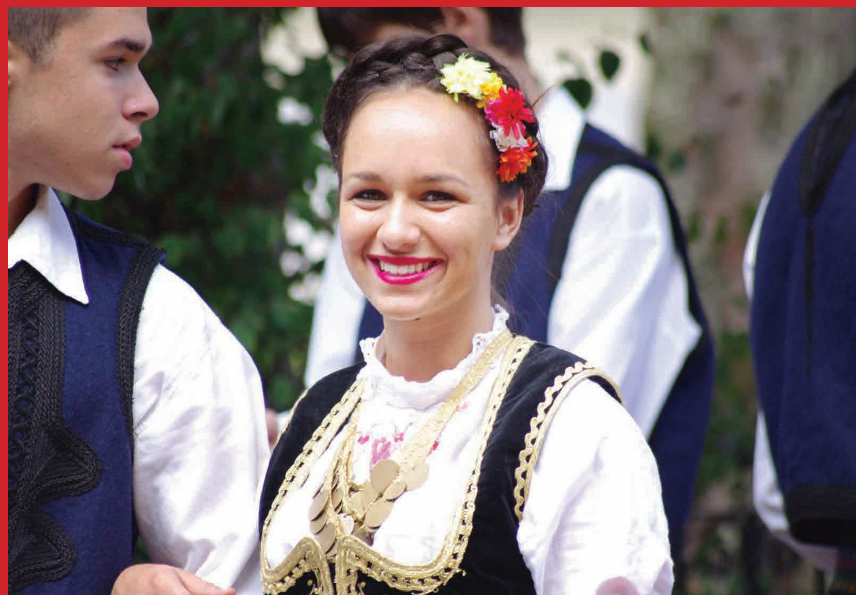
Letní festival se uskuteční vždy v druhé půlce srpna. Během něj se představí zejména rockové kapely, české i polské. Festivalem symbolicky ukončíme letní sezónu akcí pod širým nebem v regionu. Prezentovat se budou místní české a polské regionální produkty a výrobky. Během této akce se uskuteční i fotografická soutěž pro mládež i dospělé včetně výstavy soutěžních fotografií.

ZÁŘÍ 09

Letní kino, rozlučka s letními prázdninami – Broumov

ZÁŘÍ 26

Komorní koncert – Broumov



SRPEN 01

Letní kino – Broumov

SRPEN 12

Český den – Jugów, obec Nowa Ruda

Český den je přehlídka národních tanců českých horalů, konaná v rámci Mezinárodního folklórního festivalu. Akce se zúčastní folklórní soubory z partnerských měst. Její součástí budou ukázky světové kuchyně, během nichž účastníci festivalu ochutnají také tradiční místní speciality. Do akce jsou zapojeni všichni partneři, místní ženské spolky a obyvatelé příhraničí. Taneční vystoupení a kulinářský festival umožní poznat kulturu, tradice a kuchyni sousedů. Místo konání: areál Lesní správy Jugów.

SRPEN 12

Polsko-české zábavy s kávou – Náměstí, Nowa Ruda

Není nic příjemnějšího, než posezení se sousedy u šálku kávy. Ranní pražení, vaření a ochutnávky kávy v příhraničí, doplněné ukázkami místních produktů, budou probíhat za hudebního doprovodu zdejších interpretů. Hlavním cílem akce je vytvořit recept na přípravu unikátní kávy, která se bude podávat na obou stranách hranice. Přijďte na ochutnávku kávy Pol-Česky. Místo konání: Namesti, Nowa Ruda



ČERVENEC 07

Letní kino - Broumov

ČERVENEC 08

Literatura na verandě - Włodowice, obec Nowa Ruda

Cílem této dvoudenní akce je propagace současné polské a české literatury mezi obyvateli našeho příhraničí. K účasti budou pozvány známé osobnosti polské a české literární scény. Účastníci akce v přátelské atmosféře poznají detaily tvůrčího procesu a rozdíly mezi polskou a českou literaturou. Do organizace budou zapojeny veřejné knihovny a kulturní centra všech partnerů. Akce umožní lépe poznat současnou polskou a českou kulturu a literaturu.

ČERVENEC 21-22

Festival Volod'a pod Hejšovinou - Gajów, obec Radków

Volod'a pod Hejšovinou je první, pravidelná hudební akce v Polsku věnovaná tvorbě Vladimíra Vysockého, významného ruského písničkáře, básníka a herce 20. století. Je pořádána od roku 2011 na úpatí Hejšoviny – nejvyššího vrcholu Stolových hor. Koncerty pod širým nebem, v půvabné malé osadě Gajów u Radkova, ležící stranou od hlavních turistických tras, v prostředí bývalého dvorského parku, umožňují příznivcům tvorby tohoto velkého barda poslouchat a prožívat jeho hudbu v provedení polských a zahraničních interpretů, soustředěných na jedné scéně. Navíc lze vyslechnout skladby Jacka Kaczmarského velkou měrou, z velké míry inspirované právě tvorbou Vladimíra Vysockého. Na festival jsou zváni také umělci a interpreti z oblasti zpívané poezie, literárních a turistických písní, na jejichž tvorbu měl Vysocký značný vliv. Vstup na akci je volný. V rámci festivalu proběhne také otevřená celostátní vokální soutěž.



ČERVEN 30

Komorní koncert – Broumov

ČERVENEC 01-02

Vambeřická hudební setkání Ignaze Reimanna – Wambierzyce, obec Radków

I. Vambeřická hudební setkání Ignaze Reimanna, pořádaná v roce 2017, budou věnována sborovému zpěvu. Hvězdou prvního dne setkání bude Chlapecký a mužský pěvecký sbor Poznaňské filharmonie Poznaňští slavíci pod vedením Macieje Wielocha s varhanním doprovodem Macieje Bolewského. Druhý den vystoupí další pozvané sbory.

ČERVENEC 03-09

Kino na hranici – Nowa Ruda

Během sedmi dnů bude promítnuto více než deset filmů pro děti, mládež a dospělé. Cyklus promítání pro nejmenší diváky s názvem „Kultovní pohádkové postavy - Krteček a Rexík“ se určitě zalíbí dětem z obou stran polsko-českého příhraničí. Pod heslem „Jako Polák s Čechem“ pak budou uvedena nejznámější díla mistrů polského a českého kina.

Místo konání: Kino MOK, Nowa Ruda



ČERVEN 09 Noc kostelů – Broumov

ČERVEN 17 Festival sladkostí – Radków

Na akci kraluje domácí pečivo, moučníky a další sladkosti. Přípravují je členky místních vesnických spolků, pekárny, organizace zabývající se obsluhou cestovního ruchu, včelaři a další účastníci. Stoly se prohýbají pod cukrovím, zákusky a jinými pamlsky, které může ochutnat doslova každý, protože vše je určeno ke všeobecné konzumaci. Je z čeho vybírat, nabídka je bohatá a různorodá.

Vybrané výrobky vždy hodnotí profesionální porota. Od ní se dozvíme, na co odborníci kladou důraz v případě vídeňského tvarohového koláče, buchty s ovocem a dalších cukrářských výrobků.

Prezentaci a ochutnávku sladkostí doplňuje doprovodný program: umělecká vystoupení, nabídka tematických publikací, soutěže a překvapení.



ČERVEN 23 Festival květin – Radków

Festival květin v Radkowě, neboli soutěž o nejkrásnější kompozici z květin nebo bylin, je pořádán od roku 2014. Festival navazuje na cykly koncertů Čtyři roční období, pořádané od roku 2010 radkovskou veřejnou knihovnou. Letní koncert regionálních lidových souborů bude obohacen soutěží květinovou kompozicí.

Akce je určena pro širokou veřejnost bez věkového omezení. Významnou a vnedílnou součástí festivalu jsou vystoupení lidových souborů, jejichž úkolem je předvést výsledky své umělecké činnosti a zpestřit kulturní život ve městě. Soutěž a koncerty probíhají na radkovském náměstí a v konferenčním sále v přízemí radnice od 10.00 do 18.00 hodin. Vstup volný.



KVĚTEN 27-28

Muzikál – Božków, obec Nowa Ruda

Mládežnické hudební divadlo od svého vzniku v lednu 2012 tvoří autorské hudební inscenace. Je to výjimečný soubor, který si velmi rychle získal široký okruh příznivců, a to nejen v našem regionu. Po velmi úspěšném debutu v podobě tanečně-hudební inscenace Retro-Club, připravené a poprvé uvedené u příležitosti Dne žen, byl několikrát pozván k vystupování v Broumově. Na pravidelných schůzkách se členové souboru v oddělených skupinách pod vedením odborných instruktorů učí taneční choreografii a rozvíjejí své vokálně-umělecké dovednosti. Potom společně nacvičují, aby spojili schopnosti obou skupin v jeden celek, kterým pak na jevišti okouzluje diváky. Dosud byla uvedena tři představení: „Vampiria“, „Malý princ, neboli moderní umění volby“ a „Piano bar“.

Místo konání: Zámecký park v Božkowě.





BŘEZEN 31 – DUBEN 02

Divadelní velikonoční workshopy – Broumov

Tematicky zaměřený třídní workshop pro děti a mládež z Čech a Polska. Jedná se o nacvičení krátkého uměleckého zhudebněného tělesa na téma Velikonoce – Ježíš – ukřižování – tradice a zvyky a veřejnou prezentaci během akce pro veřejnost v Broumově. Cílem je sblížení místních obyvatel z obou stran hranice, vytvoření přátelských vztahů a podpora vzájemné spolupráce generací v budoucím období.

BŘEZEN 31 – DUBEN 02

Velikonoční slavnosti – Broumov

Velikonoční slavnosti se uskuteční na Mírovém náměstí v Broumově. Během bohatého doprovodného programu vystoupí místní kulturní, lidové, pěvecké a taneční soubory a umělecká uskupení. Slavnosti budou obohaceny o prezentaci a ochutnávku nejlepších regionálních produktů a výrobků a o soutěž o drobné ceny aktivně zapojující zejména dětské návštěvníky akce.



BŘEZEN 31

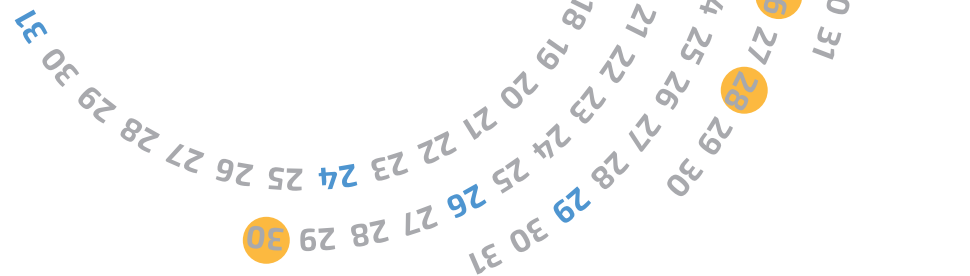
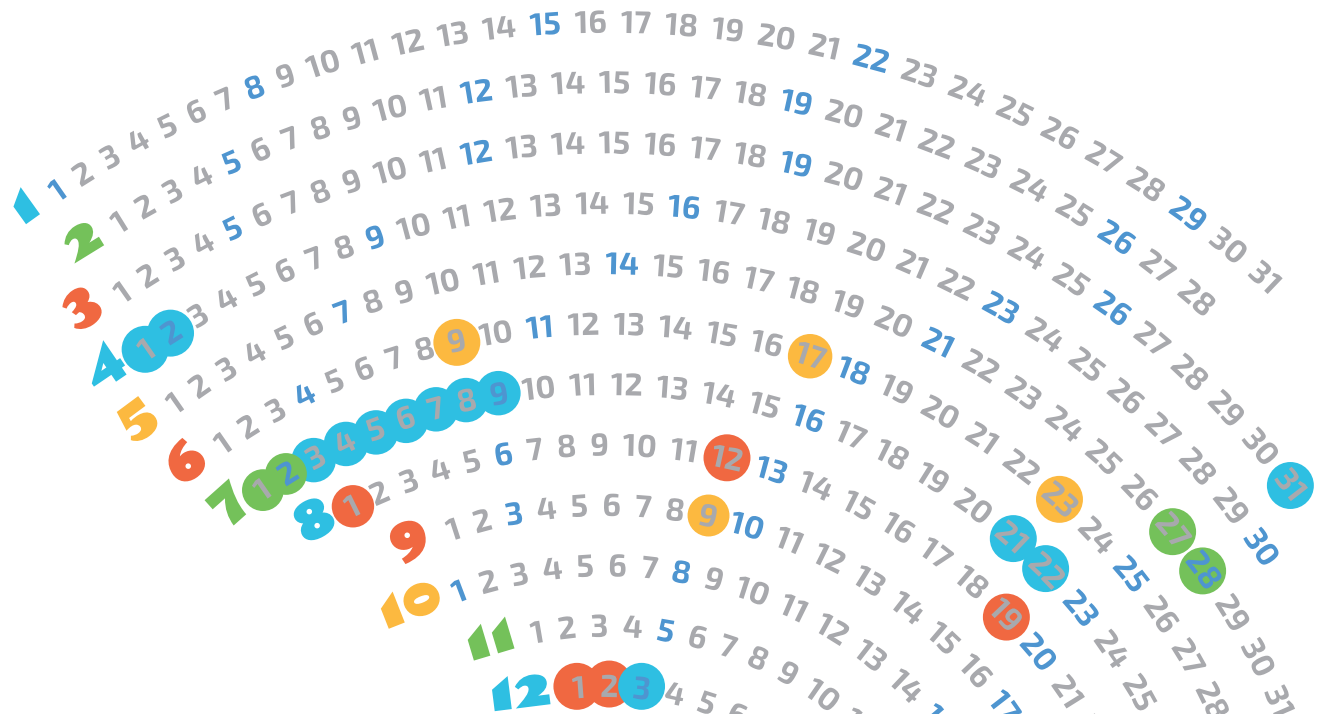
Velikonoční jarmark – Broumov

DUBEN 02

Ukázka nacvičeného výstupu z workshopu – Broumov

DUBEN 02

Komorní koncert – Velikonoce – Broumov





SPOLEČNĚ KULTURNÍ!

Redakce: Obec Nowa Ruda

Text a fotografie: Obec Nowa Ruda, Město Nowa Ruda,
Obec Radków, Město Broumov.

Překlad: Petr Neuman

Sazba a grafická úprava obálky: Peryskop Studio

Bezplatný výtisk

Všechna práva vyhrazena